



## A.T. Magazine

AVRIL 2016 - 9<sup>e</sup> ÉDITION  
APRIL 2016 - 9<sup>th</sup> EDITION

### Neuvième publication du A.T. Magazine

Voici la neuvième publication du « A.T. Magazine ». Ce bulletin électronique diffuse des informations relatives aux services du Centre de consultation, ainsi que des créations des femmes et enfants qui utilisent les services de l'organisation.

Pour ce neuvième numéro, dont le thème était « Couleurs vivantes », 2 créations individuelles nous ont été envoyées. Si vous souhaitez participer à la prochaine publication (mai 2016), veuillez contacter l'équipe, par courriel ou par téléphone, et nous faire parvenir un dessin, un poème, une peinture, un court texte (max 500 mots) ou une image de toute autre œuvre que vous ou vos enfants avez créée, avant le 30 avril 2016. Les créations peuvent être familiales (en groupe) ou individuelles. La thématique, pour le mois de mai, s'intitulera « Douceur maternelle ».

### Des nouvelles du Centre de consultation A.T.

L'équipe jeunesse de l'Auberge transition a animé, le 10 mars dernier, une activité de sensibilisation qui avait pour thème « Vraie fille, vrai gars : Comment briser les clichés! » au *Café Étudiant* de l'école secondaire Émile-Legault. Le prochain atelier aura lieu le 14 avril prochain et aura pour thème « Les relations saines ».

Le 5 mars dernier, une Journée Portes Ouvertes a été organisée pour accueillir les donateurs et les membres du Conseil d'Administration de l'Auberge Transition. Pour l'occasion, le Centre de Consultation avait réaménagé ses espaces ☺  
Merci aux personnes qui se sont présentées!

Les ateliers de chant et de mouvement corporel qui ont eu lieu depuis le mois de janvier, dans le cadre des activités d'Expression artistique du vécu en tant que femme ont amené les participantes à préparer un spectacle d'Arts de la scène, le 8 mars 2016, pour la Journée Internationale de la Femme! Le spectacle a eu lieu au *Centre des Loisirs de Ville Saint-Laurent*. Une trentaine de personnes ont assisté au spectacle et d'excellents commentaires ont été partagés par rapport à la performance des participantes. Ce fut un réel succès!



Centre de consultation pour femmes victimes de violence  
Consultation Center for Abused Women

### A.T. Magazine's ninth publication

This is the ninth edition of "A.T. Magazine". This electronic newsletter publishes information about the Consultation Center and illustrates artwork created by women and children using our services.

For this ninth edition, the theme was "Vibrant colors". 2 individual creations were sent to us. If you would like to participate in the next edition (May 2016), please contact the team, by email or by phone, and send us a drawing, a poem, a painting, a short text (max 500 words) or a picture of any artwork that you or your children produce, before April 30<sup>th</sup> 2016. Creations can be a family work (team) or an individual piece. The theme for this next edition will be "Motherhood softness".

### What's going on at A.T. Consultation Center

The youth counsellors' team of Auberge Transition animated a sensitization activity at the *Café Étudiant* of Emile-Legault High School, on March 10<sup>th</sup>: "Real girl, real boy... How to break the stereotypes!" The next activity will be about "Healthy relationships" and will take place on April 14<sup>th</sup>.

On March 5<sup>th</sup>, an Open Doors Day was organized to welcome donators and the members of the Board of Administration. For the occasion, the Consultation Centre reorganized its space. We would like to thank everyone that came to the event.

The singing and dance workshops that took place in January and February, within the context of the Artistic expression of women's experience, brought the women to prepare a Performing Art Show that was presented on March 8<sup>th</sup> to highlight the International Women's Day! The show took place at the *Centre des Loisirs de Ville Saint-Laurent*. About thirty people were present at the show and excellent comments were shared about the talent of the participants. It was a real success!

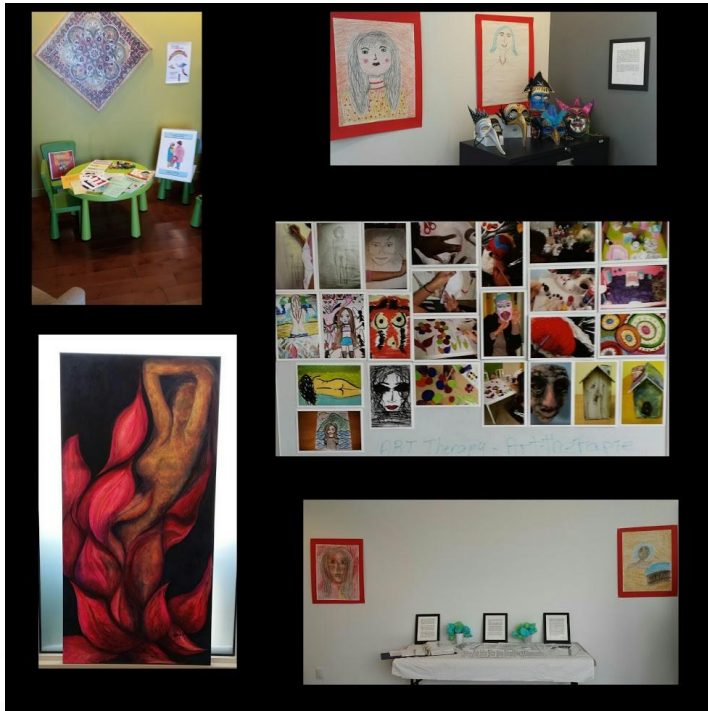
Thématique « Couleurs vivantes » - "Vibrant colors" theme



*"Sunny day for a walk"*  
K.D. (8 y.o.)



*« Fleur arc-en-ciel »*  
A.H. (8 ans)



Décoration du Centre pour la Journée Portes Ouvertes: Œuvres créées par différentes femmes, dont Abha Singh, l'artiste-thérapeute

Decorations at the Center for the Open Doors Day: Multiple art pieces from different women, including Abha Singh, art therapist